

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 36:30

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Było zatem osiem desek, a ich srebrnych podstaw szesnaście podstaw, po dwie podstawy pod każdą deskę.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	W sumie zatem było osiem desek, a ich srebrnych podstaw szesnaście, po dwie podstawy pod każdą deskę.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Było więc osiem desek i do nich szesnaście srebrnych podstawek, po dwie podstawki pod każdą deską.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A tak było osiem desek, i podstawków ich srebrnych szesnaście podstawków, po dwu podstawkach pod każdą deską.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	żeby ośm było pospołu deszczek i miały podstawków srebrnych szesnaście, to jest dwa podstawki pod każdą deszczką.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I tak w tylnej ścianie przybytku było osiem desek, a podstaw srebrnych szesnaście, czyli po dwie podstawy na każdą deskę.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Było więc osiem desek, a szesnaście ich srebrnych podstaw, po dwie podstawy pod każdą deskę.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Było więc osiem desek i szesnaście podstaw ze srebra – po dwie podstawy pod każdą deskę.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	W sumie tylna ściana liczyła osiem desek na szesnastu podstawkach, po dwie podstawki pod każdą deską.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Było więc osiem desek ze srebrnymi podstawkami, razem szesnaście podstawek: po dwie podstawki pod każdą poszczególną deskę.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Było osiem belek z ich srebrnymi podstawami - szesnaście podstaw. Po dwie podstawy pod jedną belką.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	А отвір спідної ризи посередині, подвійно плетений, сплетений, що мав мережку довкола отвору, щоб не роздерлася.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zatem było osiem bali i szesnaście ich srebrnych podślupi, po dwa podślupia na każdy bal.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Ogółem było więc osiem ram i szesnaście ich srebrnych podstaw z gniazdem, dwie podstawy z gniazdem obok dwóch podstaw z gniazdem pod każdą ramą.